

Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du mardi 6 avril 2021 à 19 h

Séance diffusée en direct sur le site Internet de l'arrondissement

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Ouverture de la séance.

10.02 Ordre du jour

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 6 avril 2021 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

10.03 Procès-verbal

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Approuver les procès-verbaux de la séance ordinaire du 8 mars 2021 à 19 h et de la séance extraordinaire du 11 mars 2021 à 17 h 30 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

10.04 Commentaires

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Période de commentaires du maire et des conseillers.

10.05 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions et de demandes du public.

10.06 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

10.07 Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs et du greffe

Correspondance.

12 – Orientation

12.01 Programme / Programmation / Plan d'action / Concept

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1214385005

Reconnaître l'organisme Société de développement commercial Expérience de Côte-des-Neiges et approuver la modification à la liste des organismes reconnus (Annexe 1) conformément à la Politique de reconnaissance et de soutien des organismes sans but lucratif (OSBL) de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce pour la période du 7 avril au 31 décembre 2021.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1218241005

Accorder à Les Pavages Céka inc, le contrat au montant de 259 021,20 \$, taxes incluses, portant sur les travaux de construction d'une nouvelle conduite d'égout sur une section du tronçon de l'avenue Isabella, entre les avenues Macdonald et Clanranald, située dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce (Projet Isabella) et autoriser une dépense à cette fin de 410 874,38 \$ incluant les taxes, les contingences et les frais accessoires (9 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-21-AOP-TP-003.

20.02 Appel d'offres public

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1218690001

Accorder un contrat à Les Entreprises Cloutier & Gagnon (1988) ltée, au montant de 117 958,60 \$, incluant les taxes, pour les travaux de réfection de la toiture du chalet de parc Martin Luther-King (bâtiment 0566), et autoriser une dépense à cette fin de 135 652,40 \$ incluant les taxes et tous les frais accessoires, le cas échéant (3 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-21-AOP-DAI-009.

20.03 Contrat de services professionnels

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1217838003

Accorder un contrat de services professionnels à Rayside Labossière pour la planification des équipements collectifs dans le quartier Namur-Hippodrome, pour une somme maximale de 190 299,99 \$, toutes taxes incluses si applicables (5 soumissionnaires) - Appel d'offres public 20-18411.

20.04 Entente

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1204385002

Approuver la convention de service à intervenir entre le Centre communautaire Monkland inc. et la Ville pour la gestion du Centre communautaire Monkland.

20.05 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1213558010

Accorder une contribution financière de 70 000 \$, incluant toutes les taxes si applicables, à même le surplus libre de l'arrondissement, à la Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges, pour la réalisation du projet « Concertation et animation des Ateliers Namur-Hippodrome », couvrant la période du 6 avril 2021 au 31 mars 2022 et approuver le projet de convention à cette fin.

20.06 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1218942001

Accorder une contribution financière de 30 000 \$, incluant toutes les taxes si applicables, à la Bibliothèque publique juive afin de lui permettre de réaliser un projet d'activités de sensibilisation communautaire du 2 mai 2021 au 30 avril 2022 et approuver le projet de convention à cet effet.

20.07 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1212703003

Octroyer une subvention de 1 750 \$, toutes taxes incluses si applicables, à l'Association des gens d'affaires de NDG, financé à même le Fonds d'urgence local de développement économique COVID-19 et autoriser la signature d'une entente à cet effet.

20.08 Autres affaires contractuelles

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1215284004

Accorder un contrat de services de type « gré à gré » à la Société environnementale de Côte-des-Neiges (SOCENV) pour les activités d'information, de sensibilisation et d'éducation (ISÉ) dans le cadre de l'implantation de la collecte des résidus alimentaires dans les immeubles de neuf logements et plus dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, pour une somme maximale de 113 162,99 \$, incluant les taxes si applicables

20.09 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1215265003

Autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant la somme de 3 400 \$.

Organisme	Justification	Montant et Donateur
La Fabrique de la paroisse Notre-Dame-de-Grâce 5333, avenue Notre-Dame-de-Grâce Montréal (Québec) H4A 1L2 a/s Mme Carole Gélinas Coordonnatrice du comité d'entraide de la paroisse de NDG	<p>Pour aider à soutenir la campagne des camps d'été 2021.</p> <p>Pour aider également à rebâtir le comité d'entraide et à garder vivante la mission de Maya Antaki (décédée en octobre 2020). Ce comité vient en aide depuis 1997 à des enfants défavorisés du quartier en favorisant l'accès à des camps d'été âgés de 6 à 16 ans.</p> <p>En 2019, 152 enfants ont pu participer aux camps d'été.</p> <p>C'est un projet de solidarité des paroissiens, des gens du quartier pour les enfants de familles à très faible revenu.</p> <p>Les parents contribuent à la mesure de leurs moyens financiers. Pour ceux qui ne peuvent le faire, le comité paie la totalité des frais.</p>	<p>TOTAL : 1 500 \$</p> <p>Sue Montgomery 500 \$ Peter McQueen 1 000 \$</p>

<p>Conseil communautaire Notre-Dame-de-Grâce 204-5964, avenue Notre-Dame-de-Grâce Montréal (Québec) H4A 1N1</p> <p>a/s Mme Jing Bai Organisatrice communautaire</p>	<p>Pour la célébration du Norouz 2021.</p> <p>VIA ZOOM :</p> <p>18 mars 2021 : Lancement de Norouz et un atelier virtuel sur les tapis persan (présentation des Haft-sin, photo, etc.) et un atelier virtuel sur la cuisine iranienne.</p> <p>22 mars 2021 : Des boîtes d'ingrédients seront distribuées aux citoyens pour les encourager à préparer ensemble une recette traditionnelle iranienne.</p>	<p>TOTAL : 500 \$</p> <p>Peter McQueen 300 \$ Christian Arseneault 200 \$</p>
<p>Fonds 1804 pour la persévérance scolaire 3332, rue Jarry Est Montréal (Québec) H1Z 2E8</p> <p>a/s M. Edouard Staco, président</p>	<p>Pour la 7^e édition du Gala de la persévérance 2021 qui se déroulera en juin et qui permettra d'offrir deux bourses de 500 \$ à des jeunes résidant dans notre arrondissement.</p> <p>Au cours des 6 premières éditions, l'organisme a reconnu la persévérance de 804 jeunes au Québec.</p>	<p>TOTAL : 100 \$</p> <p>Chistian Arseneault 100 \$</p>
<p>Fédération des Associations Canado-Philippines du Québec (FACPQ) 4, avenue Anselme Lavigne Dollard-des-Ormeaux (Québec) H9A 1N2</p> <p>a/s Mme Lizviminda Mazzone Présidente</p>	<p>La Fédération exploite un programme de sécurité alimentaire dans l'ensemble du CND-NDG</p> <p>La FFCAQ donnera des paniers de Pâques en avril. Pâques est une célébration religieuse significative et la Fédération aimerait partager ces paniers avec les Philippines.</p>	<p>TOTAL : 800 \$</p> <p>Marvin Rotrand 300 \$ Lionel Perez 300 \$ Peter McQueen 100 \$ Christian Arseneault 100 \$</p>
<p>Les Fondations du Quartier 8357, rue Labarre Montréal (Québec) H4P 0A6</p> <p>a/s Mme Nancy Baay Sarto Secrétaire</p>	<p>Pour aider à réaliser les activités pour l'année 2021 guidées par les principes fondamentaux de l'égalité, soutien mutuel, solidarité et justice sociale.</p> <p>Les activités sont :</p> <p>2021-04-28 : Assemblée générale 2021-05-29-30 : Ménage de printemps 2021-08-22 : FDQ retour à l'école 2021-09-11 & 12 : Inspection de l'immeuble 2021-11-16 : Rencontre bi-annuelle</p> <p>Autres activités :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Exercices; • Classes de cuisine; • Conférences sur la santé • Clinique pour vérifier la haute pression (<i>blood pressure</i>); • Classe de citoyenneté; • Conférence sur la sécurité de l'environnement; • Journée plein-air. 	<p>TOTAL : 500 \$</p> <p>Marvin Rotrand 500 \$</p>

30 – Administration et finances

30.01 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction des travaux publics - 1215153001

Accepter, en vertu de l'article 85.1 de la *Charte de la Ville de Montréal* (RLRQ, c. C-11.4), l'offre de l'arrondissement de Rosemont-La Petite-Patrie de prendre en charge les activités de l'entretien de l'éclairage, de la signalisation et du marquage de la chaussée jusqu'au 31 décembre 2021 sur l'ensemble du territoire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

30.02 Recours judiciaires et règlement de litiges

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1213571005

Autoriser le règlement hors cour de la demande de pourvoi en contrôle judiciaire et demande d'ordonnance de sauvegarde intentées par la mairesse d'arrondissement Sue Montgomery contre la Ville de Montréal pour la somme de 362,92 \$ payable par la Ville de Montréal, en règlement complet et définitif.

40 – Réglementation

40.01 Ordonnance - Domaine public

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1212703002

Désigner comme rue piétonne et place publique la bretelle du chemin de la Côte-des-Neiges direction sud située entre le chemin Queen-Mary et la rue du Frère-André, du 7 juin au 10 septembre 2021, et autoriser l'occupation du domaine public pour permettre l'installation de cafés-terrasses du 7 avril au 31 octobre 2021 et d'équipements d'embellissement et édicter les ordonnances liées.

40.02 Ordonnance - Autre sujet

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1212703004

Édicter les ordonnances pour permettre les braderies, les enseignes temporaires et l'animation sur le domaine public lors des promotions commerciales demandées par l'Association des gens d'affaires de Notre-Dame-de-Grâce et par la Société de développement commercial Côte-des-Neiges jusqu'au 14 septembre 2021.

40.03 Règlement - Avis de motion

CA Direction des travaux publics - 1202703001

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou qu'à toute séance subséquente, il sera adopté un règlement modifiant le *Règlement sur occupation du domaine public à l'égard de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce* (R.R.V.M. c. O-0.1) afin de procéder à diverses modifications et d'ajuster les conditions d'aménagement des cafés-terrasses et déposer le projet de règlement.

40.04 Règlement - Adoption

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1203558063

Adopter, tel que soumis, le Règlement RCA21 17344 modifiant le *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) et le *Règlement d'urbanisme d'une partie du territoire de l'arrondissement Mont-Royal* (01-281) afin d'autoriser la réduction du nombre de logements dans un bâtiment existant de 2 ou 3 logements, sans égard au nombre minimal de logements prescrit.

40.05 Règlement - Adoption

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1213558016

Adopter, tel que soumis, un règlement modifiant le *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044).

40.06 Règlement - Adoption

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1214385004

Adopter, tel que soumis, un règlement modifiant le *Règlement sur les tarifs* (exercice financier 2021) (RCA20 17343), permettant de modifier les heures d'application des tarifs pour l'usage des terrains de tennis extérieurs afin de mieux répondre aux besoins de la clientèle durant la haute saison et de donner le même niveau de service dans les parcs de Somerled et de Martin-Luther-King.

40.07 Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1216880001

Adopter, tel que soumis, un règlement modifiant le *Règlement sur les tarifs* (exercice financier 2021) (RCA20 17343).

40.08 Urbanisme - Demande de dérogation à l'interdiction de convertir un immeuble en copropriété divise

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1213558019

Accorder une dérogation à l'interdiction de convertir en copropriété divise pour l'immeuble situé aux 4565-4567, avenue Hingston, conformément au *Règlement sur la conversion des immeubles en copropriété divise* (R.R.V.M., c. C-11).

40.09 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1213558021

Approuver, conformément au titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) et au projet particulier PP-95, les travaux visant l'installation d'une enseigne annonçant le nom d'un commerce situé au 5219, avenue de Courtrai - dossier relatif à la demande de permis 3002638414.

40.10 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1213558022

Approuver, conformément au titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) et au projet particulier PP-95, les travaux visant l'installation de quatre enseignes annonçant le nom d'un commerce situé au 6939, boulevard Décarie, bureau 102 - dossier relatif à la demande de permis 3002625155.

40.11 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1203558037

Adopter, avec modification, la résolution approuvant le projet particulier PP-122 visant à autoriser la démolition de l'ancienne église Saint-Columba et la transformation de la salle paroissiale à des fins d'habitation pour la construction d'un ensemble résidentiel comptant 10 unités d'habitation pour la propriété située au 4020, avenue Hingston en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017).

60 – Information

60.01 Dépôt

CA *Direction des services administratifs et du greffe* - 1217479004

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous les fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044), pour le mois de février 2021 et toutes les dépenses du mois de février 2021.

60.02 Dépôt

CA Direction des travaux publics - 1217413001

Déposer le bilan sur l'application du *Règlement sur l'utilisation des pesticides* (R.V.M. 04-041) pour le territoire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce au 31 décembre 2020.

65 – Avis de motion des conseillers

65.01 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1213571006

Motion pour la revitalisation de l'avenue Somerled.

65.02 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1203571007

Motion pour reporter au conseil d'arrondissement du 7 juin 2021 le dépôt des recommandations du Comité sur la mobilité de la rue de Terrebonne.